



EMBARGADO: No publicar ni retransmitir hasta las 12:00 a.m. PST, el miércoles, 3 de diciembre.

CONTACTOS: Victoria Pike Bond, 415/291-4412
Abby Cook, 415/291-4436

**ES UNA VIDA MARAVILLOSA: LA ACTITUD OPTIMISTA DEL
CONDADO DE ORANGE SOBRESALE EN TIEMPOS DIFÍCILES**
**La Confianza Del Consumidor Del Condado Está Muy Alta; Altas Calificaciones Para
Schwarzenegger, Pero La Estrategia Presupuestaria Puede Preocupar A Los Residentes**

SAN FRANCISCO, California, 3 de diciembre del 2003—No importa que tumulto económico o político esté embrollando a California y al país, los residentes del Condado de Orange creen en finales felices. Ellos no sólo están positivos acerca del futuro y de la calidad de vida en su propio condado, sino que su confianza se extiende al estado y a la nación, según un estudio publicado hoy por el Instituto de Asuntos Públicos de California (Public Policy Institute of California—PPIC) y la Universidad de California, Irvine. De hecho, los residentes del Condado de Orange son considerablemente más optimistas que los californianos en conjunto.

Caso en punto: La mitad (50%) de los residentes del Condado de Orange dicen que California va por buen camino, mientras que sólo un 32 por ciento de los residentes a nivel estatal dijeron lo mismo en la Encuesta Estatal de PPIC de noviembre del 2003. Aún la situación económica difícil de California no ha amortiguado seriamente la confianza en el Condado de Orange como lo ha hecho en el resto del estado: un 56 por ciento de los residentes del condado anticipan que California verá tiempos financieros buenos el año próximo, comparado con un 39 por ciento de todos los californianos.

“El optimismo que los residentes del Condado de Orange sienten hacia el estado puede reflejar la visión casi universalmente favorable que tienen acerca de su propia calidad de vida”, dice el Director del Estudio PPIC a Nivel Estatal Mark Baldassare. La encuesta encontró que nueve de diez residentes (90%) creen que las cosas van bien para la calidad de vida en el Condado de Orange—un aumento de casi 30 puntos porcentuales desde 1993. Y a pesar de los tiempos económicos difíciles del estado, la mayoría de los residentes del Condado de Orange evalúan la economía local como excelente o buena (57%) y no creen que el condado está en una recesión (55%). Más residentes creen que el Condado de Orange será un mejor lugar para vivir en el futuro (33%) o se quedará igual (33%), que los que creen que será un peor lugar para vivir (28%).

Optimismo se Extiende a los Consumidores, Mercado de Bienes Raíces

El Índice de Confianza del Consumidor del Condado de Orange ha aumentado 7 puntos para alcanzar 97 este año—sobrepasando el índice nacional (90). Las expectativas altas para la economía nacional sobre los próximos doce meses están en gran parte empujando el aumento: un 63 por ciento de los residentes del condado esperan buenas condiciones de negocios a nivel nacional el año próximo. Las visiones acerca de las condiciones de negocios divergen a través de líneas partidistas, con más Republicanos (79%) que Demócratas (49%) anticipando tiempos buenos. La perspectiva a largo plazo, de cinco años no es tan color de rosa, con sólo unos cuantos residentes más anticipando buenas condiciones nacionales (47%) en lugar de malas (42%).

Otros factores afectando el índice en aumento del Condado de Orange: un 53 por ciento de los residentes reportan una mejoría en sus finanzas personales, un poco más alto que el 50 por ciento hace un año. Y aunque un poco menos de la mitad de los residentes (45%) esperan estar en mejor forma financiera dentro de un año, sólo un 6 por ciento creen que estarán en peor forma.

Los residentes del Condado de Orange también muestran una confianza abrumadora en el mercado local de bienes raíces, a pesar de los altos costos de viviendas. El número de propietarios de casas que dicen que comprar una casa en el condado es una inversión buena o excelente ha alcanzado un nuevo máximo (86%), un aumento de 4 puntos sobre el año pasado. Este nivel de confianza puede ser esperado de los propietarios de casas, pero la visión es compartida por la gran mayoría de los arrendatarios (69%), al igual que los residentes en todas las partes del condado (Condado del Sur—83%, Condado del Norte—78%) y blancos (82%) y latinos (76%).

Condado de Orange Aprueba a Schwarzenegger ... y la Lista de Cosas por Hacer

Por más de un margen de dos-a-uno (55% a 25%), los residentes del Condado de Orange aprueban los planes y las políticas para el futuro del Gobernador Arnold Schwarzenegger, haciéndolos residentes más comprensivos del nuevo líder que los californianos en conjunto (47% aprueban, 25% desaprueban). Previsiblemente, las calificaciones de aprobación se dividen a lo largo de las líneas partidistas, con un 80 por ciento de los Republicanos del condado, un 50 por ciento de los Independientes y un 40 por ciento de los Demócratas expresando su aprobación de los planes de Schwarzenegger. Hay poca división partidista cuando se trata de cuáles deben ser las preocupaciones principales del gobernador en la oficina: Mayorías similares de Republicanos, Demócratas e Independientes creen que los trabajos y la economía (68%, 67%, 62%, respectivamente) y el presupuesto y los impuestos del estado (82%, 72%, 71%) deben ser las prioridades mayores de Schwarzenegger.

A pesar de su popularidad, la propuesta del nuevo gobernador de colocar un bono del estado en la boleta de votación de marzo como una manera de lidiar con el déficit de billones de dólares puede no resonar con los residentes del condado. De hecho, sólo un 8 por ciento de los residentes creen que está bien resolver los problemas presupuestarios del estado tomando dinero prestado e incurrir en un déficit, mientras que muchos más prefieren una mezcla de cortes de gastos y aumentos de impuestos (39%) o mayormente cortes de gastos (36%). “Los residentes del Condado de Orange tienen una perspectiva económica bastante conservadora, así que no es sorprendente que no les gusta la idea de tomar más prestado y prefieren el apretamiento serio de cinturones”, dice Baldassare. Ciertamente, tres de cada cuatro residentes locales (75%) y electores probables (78%) dicen que el estado podría gastar menos y aún proveer el mismo nivel de servicio. Seis de diez residentes creen que los servicios se pueden mantener si los cortes no son mayores de un 20 por ciento.

Las sospechas del Condado de Orange acerca del gasto derrochador van de la mano con el sentimiento general de desconfianza hacia el gobierno estatal. Sólo tres de diez residentes creen que los legisladores de Sacramento hacen lo correcto la mayoría de las veces. Estas convicciones son reveladas en las preferencias de los residentes para un gobierno más pequeño: un 54 por ciento preferirían pagar impuestos más bajos para menos gobierno con menos servicios, mientras que sólo un 38 por ciento prefieren pagar impuestos más altos para un gobierno más grande con más servicios. Las actitudes divergen agudamente a lo largo de líneas partidistas, raciales y étnicas. Los Republicanos fuertemente prefieren un gobierno más pequeño (75% a 18%), mientras que la mayoría de los Demócratas prefieren un gobierno más grande (51% a 41%). Los blancos escogen un gobierno más pequeño (65% a 29%), y los latinos favorecen un gobierno más grande (61% a 29%).

¿Héroes Locales? Apreciación por el Gobierno y Servicios Locales

Contrario a sus sentimientos acerca del estado, los residentes del Condado de Orange están altamente satisfechos con los gobiernos y servicios de la ciudad y del condado. Más de la mitad (53%) dan al gobierno de su ciudad una calificación de bueno o excelente, mientras que un 40 por ciento dicen lo mismo acerca del condado. La aprobación es aún más fuerte cuando se trata de servicios locales: Los residentes les dan una calificación de bueno a excelente a los parques y facilidades instalaciones (81%), protección policíaca (79%), autopistas y carreteras (67%) y escuelas públicas (58%). Menos residentes

creen que los cortes en gastos se pueden hacer también a nivel del gobierno local sin reducir los servicios, aunque la mayoría sigue teniendo esta opinión (63%). Como modo de comparación, en la Encuesta del Condado de Los Ángeles de marzo del 2003 los residentes eran mucho menos probables de expresar opiniones positivas acerca de sus servicios locales.

País de Bush

Los residentes del Condado de Orange votarían para re-elegir al Presidente George Bush si las elecciones presidenciales del 2004 fueran hoy. Los residentes apoyan a Bush sobre cualquier candidato Demócrata (46% a 34%)—entre electores probables el margen aumenta (51% a 33%). Los números a nivel estatal de la Encuesta Estatal de septiembre del 2003 son casi lo opuesto: un 46 por ciento apoyan a los Demócratas y un 37 por ciento apoyan a Bush. Las encuestas nacionales muestran que los americanos están divididos equitativamente. No sorprendentemente, los residentes del Condado de Orange (59%) le dan a Bush una calificación de aprobación general más alta que los residentes del estado (48%) o de la nación (52%) en conjunto.

Residentes del Condado de Orange Sienten el Dolor de las Dolencias Locales Menos Que Otros en el Estado; Enfoque en el transporte

Aunque muchos residentes del Condado de Orange califican el tráfico (56%), la asequibilidad de vivienda (51%), el crecimiento y desarrollo (33%) y la falta de trabajos de buena paga (23%) como problemas grandes, están menos preocupados por estos asuntos que los residentes en otras regiones del estado. Vivienda es una preocupación muy grande en el Área de la Bahía de San Francisco (76%), crecimiento es un problema muy grande en el Condado de Los Ángeles (48%), y los residentes de ambos San Francisco y Los Ángeles encuentran la congestión vehicular más molesto (70% y 72%, respectivamente) según el Estudio a Nivel Estatal de julio del 2003.

Con la congestión vehicular como el problema más percibido en el condado, los residentes catalogan mejoras a las autopistas como su prioridad para los fondos de transportación (33%), seguido por un sistema de tren liviano (21%), el servicio de autobuses públicos (18%) y calles y carreteras locales (14%). Sin embargo, mientras que más de dos terceras partes de los residentes están satisfechos con la manera en que los fondos de impuestos de la Medida M (Measure M) están siendo usados para financiar proyectos de transportación, apoyo para extender el impuesto más allá de su fecha de expiración de 2011 queda corto de la mayoría de dos terceras partes entre los adultos (65%) y electores registrados (62%). Además, casi la mitad de los residentes (49%) y una mayoría de los electores registrados (53%) se oponen a reducir el requisito de la supermayoría a un 55 por ciento.

Otros Hallazgos Importantes

- **Comprar sin Parar**—Página 2
Un 62 por ciento de los residentes del Condado de Orange dicen que es un buen momento para hacer compras mayores.
- **División Étnica**—Páginas 4 y 5
Los latinos del Condado de Orange (12%) son más probables que los blancos (2%) en considerar la criminalidad como el problema mayor del condado, mientras que más blancos (21%) que latinos (5%) citan el crecimiento y desarrollo. En el frente laboral, los latinos (44%) son casi tres veces más probables que los blancos (15%) de decir que la falta de empleos de buena paga es un gran problema.
- **Tan Cerca y Tan Lejos: Norte contra Sur**—Páginas 1 y 7
Los residentes del Condado del Sur (70%) son significativamente más probables que aquellos en el norte (53%) en calificar la economía del condado como excelente. En asuntos de transportación, el sur es más entusiasta acerca de carreteras con peajes (65% a 47%), mientras que el norte favorece la construcción de un sistema de tren liviano (73% a 65%).

Acerca del Estudio

La Encuesta Especial del Condado de Orange—un esfuerzo cooperativo del PPIC y la Escuela de Ecología Social en la Universidad de California, Irvine—es una edición especial de Encuesta Estatal de PPIC. Éste es el tercero en una serie anual de encuestas de PPIC del Condado de Orange. Los resultados de la encuesta actual están basados en un estudio telefónico de 1,004 residentes adultos del Condado de Orange entrevistados entre noviembre 4 y noviembre 10 del 2003. Las entrevistas fueron hechas en inglés o en español. El error de muestra para la muestra total es +/- 3%. El error de muestra para subgrupos es mayor. Para más información acerca de la metodología del estudio, vea la página 19.

Mark Baldassare es el director de investigación en el PPIC, donde mantiene la Cátedra en Política Pública Arjay y Frances Fearing Millar. Él es el fundador la Encuesta Estatal de PPIC, el cual ha dirigido desde el 1998. Del 1982 al 2000, el Dr. Baldassare dirigió La Encuesta Anual del Condado de Orange para la Universidad de California, Irvine. Su libro más reciente, *A California State of Mind: The Conflicted Voter in a Changing World* (El Estado Mental Californiano: El Elector Confundido en un Mundo Cambiante), está disponible en www.ppic.org.

El PPIC es una entidad privada y sin fines de lucro, dedicada a mejorar la política pública a través de investigación objetiva, no-partidista acerca de los asuntos económicos, sociales y políticos que afectan a los californianos. El instituto fue creado en 1994 con una donación de William R. Hewlett. El PPIC no toma ni apoya posiciones acerca de cualquier medida a votación o legislación local, estatal o federal, ni endorsa, apoya u opone a cualquier partido político o candidato para oficina pública.